

大会
安全理事会Distr.
GENERALA/52/383
S/1997/732
23 September 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH大会
第五十二届会议
议程项目61安全理事会
第五十二年

塞浦路斯问题

1997年9月19日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

我国政府对希族塞人行政当局购买尖端的S-300导弹系统的看法已通过1997年1月6日和10日土耳其外交部发表的声明表达了。

希族塞人行政当局和俄罗斯联邦的官方声明显示在南塞浦路斯装置S-300导弹系统的准备工作在继续进行。

这种导弹系统的技术规格不仅对土族塞人的安全并且对土耳其本身的安全构成直接威胁。这些导弹具有150公里的射程,能够穿越邻近各国的领空。因此,希族塞人一方将具备击中土耳其境内目标的能力,因只相距64公里。很显然,同购置这些导弹相关的发展将使该岛目前的紧张局势更为恶化并在该区域制造不安情势,从而旨在寻求塞浦路斯问题解决办法的工作更趋复杂。许多国家已发表了类似的看法并对部署导弹的后果表示关注。安全理事会1996年12月23日第1092(1996)号决议和1997年6月27日第1117(1997)号决议也重申其深为关注南塞浦路斯境内军事部队和武器过多及其快速扩充、提高战力和现代化,包括引进尖端武器。

97-25033 (c) 230997 230997

有人企图将销售武器和导弹到南塞浦路斯描述成仅仅是履行贸易合同。显然事实上不是这么简单。自1964年初以来,塞浦路斯问题一直列在安全理事会的议程上。我们认为,特别是安全理事会成员负有政治和道义责任来维护国际和平与安全,而且应避免采取任何可能使寻求和平解决冲突办法进一步复杂化的行动。况且,向南塞浦路斯销售武器也违反欧洲安全与合作组织(欧安组织)1993年《控制常规武器转让原则》,其中明确指出每一参与国“鉴于目前的紧张局势或武装冲突,必须考虑到受援国内外的内部和区域情况”,并且有义务“避免进行可能危害和平、破坏一个区域的军事稳定能力或助长区域不稳定的转让”。

同样地,必须指出,由于希腊支持希族塞人行政当局购买上述的导弹系统,并采取具体步骤来促进与该岛南部的行政当局合搞的所谓“联合防卫主义”,它正在塞浦路斯制造动乱。与此同时,希腊的报章曾报导,在塞浦路斯南部新建的帕福斯空军基地将会在希腊同希族塞人在1997年10月进行大型联合军事演习(代号“胜利”)时启用。此种行动只会加深当事各方的互不信任,使该岛的局势更形紧张。

土耳其不能坐视不理会危害塞浦路斯土族塞人的安全及其本身的安全的事态发展,并且会采取相应的措施,这是绝无疑义的。土耳其和土族塞人方面并且决心不容许装设在塞浦路斯南部的导弹被用来作为谈判的筹码。

鉴于目前塞浦路斯的局势紧张以及我在上面所提到的最新发展的严重性,我国政府请秘书长你紧急主动与有关各方交涉,以期阻止S-300导弹被部署在岛上。

请将本函作为大会议程项目61的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

侯赛因·切莱姆(签名)
